



tubra® - PGS-R DN 20
Die Pumpengruppe für Solaranlagen mit integrierter Regelung / The solar pump station with integrated electronic control



tubra® - RGS DN 20
Die Rücklauf-Pumpengruppe für Solaranlagen / The return solar pump station

tubra®-RGS/PGS(-R) DN 20 kann jederzeit mit anderen Armaturengruppen aus dem Hause **tuxhorn armaturen** zu einem kompletten Heizungskonzept mit verschiedenen Energiequellen erweitert werden. Wie zum Beispiel:
tubra®-RGS/PGS(-R) DN 20 can be easily composed to a complete heating system with other **tuxhorn armaturen** pump stations for any kind of source of energy:

Solar / solar thermal	Solar / solar thermal	Heizung / heating	Warmwasser / hot water	Warmwasser / hot water
tubra®-RGS DN20 Rücklauf-Pumpengruppe Solar DN 20 / Return solar pump station DN20	tubra®-PGS-R DN 20 Pumpengruppe Solar DN 20 mit Regelung / Solar pump station DN20 with electronic control	tubra®-WK-mix Kompakte Pumpengruppe für gemischte Heizkreise / Compact pump station for mixed heating circuits	tubra®-Circu-mix Mischwassereinheit mit Zirkulation zur zentralen Warmwassertemperaturregulierung / Mixing water unit with circulation for central hot water temperature control	tubra®-FRISTA-mix Die hygienische Frischwasserstation / Fresh water station

Gebr. Tuxhorn GmbH & Co KG

Westfalenstraße 36 • D-33647 Bielefeld
Postfach 140 965 • D-33629 Bielefeld

Tel.:
Fax:

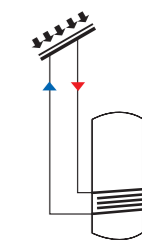
+ 49 (0) 521 44808-0
+ 49 (0) 521 44808-44

E-Mail: gebr.tuxhorn@tuxhorn.de
Web: www.tuxhorn.de

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Technical variations and errors excepted

tubra®-PGS DN 20 tubra®-PGS-R DN 20 tubra®-RGS DN 20

Die Pumpengruppe für Solaranlagen mit integrierter Regelung
The solar pump station with integrated electronic control



solar / solar thermal



- Kompakte Modulbauweise / Compact modular construction
- Starke Leistung auf kleinstem Raum / High performance on little space
- Komplett vormontiert für Anschluss am Solarkreis / Completely pre-mounted for direct installation
- Auf Wunsch mit hocheffizienter Energiesparpumpe / High efficiency pumps upon request
- Unterschiedliche Regler möglich / Different types of electronic controls applicable
- Inkl. tubra®-ISOPACK EPP / tubra® EPP insulation included



www.tuxhorn.de

Technische Daten / Technical data

Typ / type

Nenngröße / nominal size

Auswahl Solarpumpe /
selection solar pump

Auswahl Regelung /
selection electronic control

Abmessungen H x B x T / Dimensions

Achsabstand / centre distance

Max. Betriebsdruck /
max. working pressure

Max. Betriebstemperatur VL / RL
max. working temperature flow / return

Anschlüsse / connections

Schwerkraftbremse / check valves

Durchflussmesser / flowmeter

Ausführung / model

Artikelnummer / Art. no.

tubra®-RGS

DN 20

Wilo: ST 15/6 / Wilo ST 15/7; Grundfos: auf Anfrage / upon request

505 x 208 x 170 mm

-

6 bar / 10 bar

- / 120°C

Rp 3/4

1 x 40 mbar

1-13 l/min

Pumpe ST 15/6

Art.-Nr. 677.21.70

Pumpe ST 15/7
auf Anfrage /
upon request

tubra®-PGS

DN 20

505 x 300 x 170 mm

125 mm

6 bar / 10 bar

140 / 120°C

Rp 3/4

2 x 20 mbar

1-13 l/min

Pumpe ST 15/6

Art.-Nr. 677.19.50

Pumpe ST 15/7
auf Anfrage /
upon request

tubra®-PGS-R

DN 20

505 x 300 x 170 mm

125 mm

6 bar / 10 bar

140 / 120°C

Rp 3/4

2 x 20 mbar

1-13 l/min

Pumpe ST 15/6

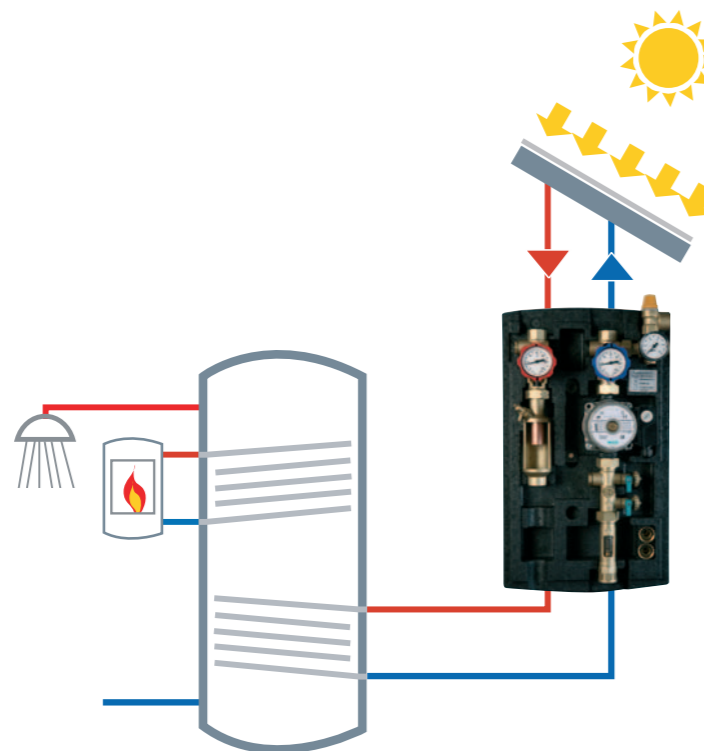
Regler /electronic control
Resol Deltasol optional
Steca Typ 0301
auf Anfrage /
upon request

Pumpe ST 15/7
Regler /electronic control
Resol Deltasol optional
Steca Typ 0301
auf Anfrage /
upon request



tubra®- PGS-R DN 20

Ausführung Regelung Resol
mit geschlossener Dämmung /
Model with electronic control
Resol and complete insulation



Die Funktion

tubra®-RGS PGS(-R) DN 20

In der Zweistrang-Solarstation **tubra®-PGS** sind zwei Schwerkraftbremsen, Sicherheitseinrichtungen, Wandbefestigung und Komplett-Isolierung bereits integriert. Optional ist sogar in der Station **tubra®-PGS-R** die Regelung vormontiert und vorverdrahtet erhältlich. Absperrungen vor und hinter der Pumpe ermöglichen den Austausch ohne Entleerung der Anlage.

Zeigerthermometer und Schwerkraftbremsen sind in den Betätigungsgriffen bzw. in den Kugelhähnen montiert. Mittels Betätigung der Hähne können die Schwerkraftbremsen manuell geöffnet werden. Die erforderlichen Einrichtungen wie Manometer, Sicherheitsventil und der Anschluss für das Ausdehnungsgefäß sind aufgrund der niedrigen thermischen Belastung im Rücklauf integriert. Die Pumpengruppe kann an der Wand aber auch mit optionalem Zubehör direkt am Speicher montiert werden.

Zur jeweiligen Station ist die passende Komplett-Isolierung selbstverständlich inklusive. /

The operating mode

The flow-and-return solar pump station **tubra®-PGS** incorporates two check valves, safety valves, a wall bracket and a complete insulation. The pump station **tubra®-PGS-R** offers additionally a pre-mounted and cabled electronic control. Shutoffs directly before and after the pump guarantee a fast and simple exchange of the pump without emptying and refilling if necessary. Thermometers are integrated in the ball valves' grips. Pressure gauge, safety valves and connections for the expansion vessel are integrated in the return flow due to the lower thermic load. A wall bracket is standard but also a set for direct installation at the accumulator is available.

Every station comprises a complete design insulation.

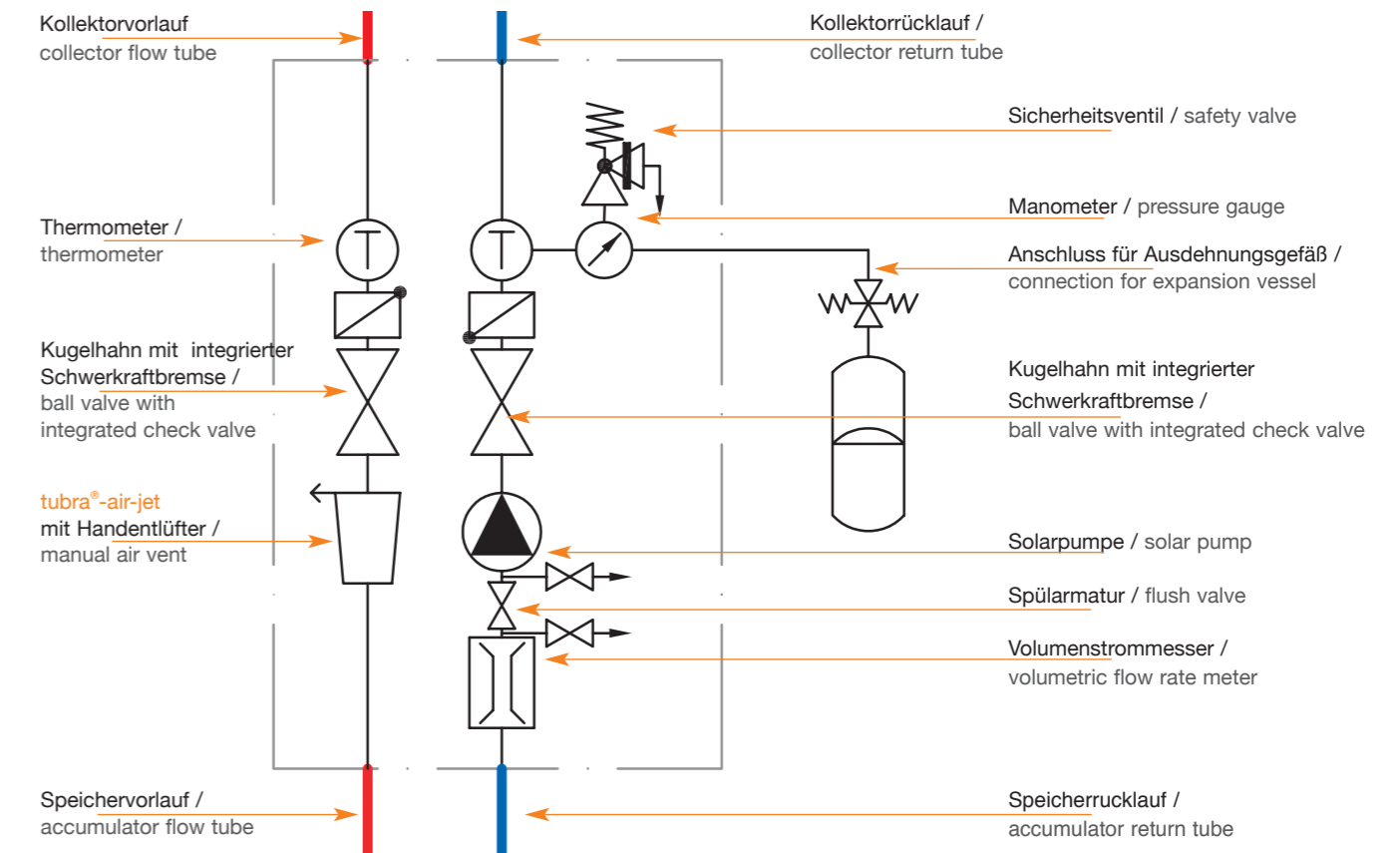
Werkstoffe:

Gehäuse	CW617N (2.0402)
Anschlusssteile	CW614N (2.0401)
Dichtungen	EPDM / AFM 34
Dämmung	EPP- Schaum 0,038 W/mK

Materials:

Fittings	CW617N (2.0402)
Connections	CW614N (2.0401)
Gaskets	EPDM / AFM 34
Insulation	EPP-foam 0,038 W/mK

PGS / -R DN 20



RGS DN 20

